

### SANDS REWARDS CLUB 金沙會

Sands Rewards Club loyalty programme strives to create value for our shared customers, reinforcing their decision to choose us for entertainment, shopping, dining and more. Recently, we announced improvements for our partnering retailers, including the elimination of the 3 per cent on earn.

Loyalty programme components also run alongside our seasonal campaigns. Our In Full Bloom summer campaign featured a special promotion for members redeeming 2,000 points or more at the Shoppes in a single purchase – they received 10 per cent back in Rewards Dollars. This offer was designed to drive additional sales and revenue in the Shoppes and raise customer loyalty to stores and restaurants via Sands Rewards Club. Look out for new promotions coming soon.

For further information on the Sands Rewards Club programme please get in touch with your leasing contact or Peggy Leong at peggy.pc.leong@sands.com.mo. Your partnership is much appreciated.

金沙會的忠誠客戶獎賞計劃貫徹為會員提供多項禮遇的宗旨,讓他們選擇在我們的商場參加活動、 購物和享膳。計劃亦一直追求精益求精,讓參與的商戶更受惠得益,盡享所得,包括最近免除商戶百分 之三的費用。

我們每季舉行的推廣宣傳,也會加入金沙會會員的忠誠獎賞,鼓勵會員參與支持,成效相得益彰。早前 的「花樣盛放」夏日休閒購物優惠活動,會員於金光名店區每次單一購物兑換2,000分或以上,便可獲 得百分之十的獎賞推廣錢。我們希望活動能夠有效增加商戶收益,不但促進會員在金光名店區消費, 同時透過金沙會提高會員對商戶或餐廳的忠誠度。新的推廣活動將接踵而來·請密切留意最新的報道。

查詢詳情,歡迎聯絡租賃部或 Peggy Leong,電郵:peggy.pc.leong@sands.com.mo。多謝您一直 以來的參與和支持!



#### JASTERCARD TRAVELER REWARDS PROGRAMME



只要以萬事達卡於金沙名店區簽賬消費,便可享有 更多優惠禮遇。從現在起至2015年10月底,顧客每 次簽賬,便可賺取簽賬金額百分之五的樂遊賞積分。 若累積簽賬滿港幣3.000元,即可在名店區任何商戶 兑換萬事達預付卡的積分。查詢詳情,請聯絡Oriana Roberts,電郵:oriana.roberts@sands.com.mo。

#### ENETIAN FIORI SERVICE - OWER PACKAGE 鮮花優惠

Retailers at Shoppes can now enjoy an exclusive Floral Service Package, courtesy of Venetian Fiori. For Shoppes at Four Seasons and Shoppes at Venetian, contact vfiori@sands.com.mo, (853) 8117 6737. For Shoppes at Cotai Central, contact cfiori@sands.com.mo, (853) 8113 5161.

威尼斯人花店特別為金光名店區的商戶呈奉別出心裁 的鮮花服務優惠,帶來花香縈繞的秋日氣氛。 四季名店及威尼斯人購物中心的商戶可電郵 vfiori@sands.com.mo或 致電853 8117 6737; 金沙廣場的商戶可電郵 cfiori@sands.com.mc 或致電853 8113 5161

#### NDS RETAIL ACADEMY 金沙零售學院

wo hundred more staff members will graduate from Sands Retail Academy in a ceremony that takes place on 17 September. This class of graduates comprises staff from 60 shops, including Adidas, Chopard, Calvin Klein, Chow Tai Fook Watch & Jewellery, Damiani, Gucci, Moschino, Rimowa, Tommy Hilfiger, Vivienne Westwood and more. Sands Retail Academy strives to improve service standards and the customer experience across Sands Retail. For Sands Retail Academy matters, contact Winkey Lei at winkey.lei@sands.com.

Ho at carmen.ho@sands.com.mo. 金沙零售學院200多名學員參加了9月17日的畢業禮後, 便正式從學院肆業,可喜可賀!這批學員分別來自 60家品牌,包括Adidas、Chopard、Calvin Klein、 周大福珠寶、Damiani、Gucci、Moschino、Rimowa Tommy Hilfiger、Vivienne Westwood等。課程旨在 提升金沙商戶的服務質素和顧客的購物體驗,效果 昭彰。如欲了解更多詳情,歡迎聯絡 Winkey Lei,電 郵:winkey.lei@sands.com.mo;若替員工報名則聯絡 Carmen Ho,電郵:carmen.ho@sands.com.mo。

mo. To enrol team members, contact Carmen

EVENT, Jappenings 活動快報



### FAMILY FUN DAYS 繽紛天倫樂

The new space designed for families at Shoppes Cotai Central officially launched with 36 new shops to great fanfare and extensive media coverage on 29 August. A Chinese fable themed interactive experience added to the celebrations, bringing to life five well-known Chinese tales through huge 3D pop-up books. Visitors spending MOP8,000 or more at any retailer within Shoppes at Four Seasons, Shoppes at Venetian and Shoppes at Cotai Central from now until 12 October will receive a Family Fun Voucher worth MOP400 to spend at participating retailers in Shoppes at Cotai Central. Children can get involved too. An exclusive treasure hunt for those aged 12 and under requires the collection



of stamps from specified locations within the three Shoppes malls. On completion, kids receive a free Treasure Box filled with goodies.

擴15萬呎購物空間







金沙廣場的全新家庭購物空間於8月29日落成啟用, 增添了36間合家歡新店,不但獲得傳媒廣泛報道,同 時吸引不少家庭到來,享受天倫購物樂。適逢其會,廣 場矚目的立體中國傳統故事書裝飾擺設,演繹了五個 世代相傳的寓言故事,亦成為拍照的最佳場景。此外, 顧客從現在起至10月12日期 間·於四季名店、威尼斯人購 物中心及金沙廣場任何一間 商戶消費滿澳門幣8.000元 或以上,即可免費換領價值 澳門幣400元的「繽紛購物 澧券」·於金沙廣場的指定 商戶使用。12歲以下的孩 子亦可以參加尋寶遊戲, 於金光名店區三個購物商 場的指定地點收集蓋章 便可以獲贈「驚喜寶盒」 一個,大人小孩同樣笑逐 顧開



#### OTAI JAZZ & BLUES 金光爵士及藍調音樂節

tists from around the world have led it out to be among 12 finalists mpeting for a share in the HK\$550,0 sh-prize pool at his year's Cotai Jazz ues Festival. Enjoy four days of musi and merriment at The Venetian Macao's agoon area, all in the spirit and style o New Orleans' world famous Mardi Gras, etween 9 and 12 October.

全球頂尖樂手雲集這個亞洲最大型的現場 音樂比賽,角逐成為最後12強,爭奪總值 50,000港元的豐富現金獎。為期四天的 音樂盛會於10月9至12日舉行·不妨齊聚 感受新奧爾良狂歡節的音樂精神,共度精采 前后的周末









# XPENDABLES

cended on The Venetian Macao for the movie in The Expendables premiere of The Expendables 3 August, Walking the red carpet to Theatre prior to the even llone and mixed martial artist and ess Ronda Rousey were greeted by cited fans who lined their way, while ong Kong celebrities Jessica C, Joyce e, Loretta Chow, Phillip Ng, Timmy Hung nd Janet Chau joined the stars for the



The Expendables 3 is the third franchise, featuring a dream tea of global superstars, explosive stunts and mind-blowing weapon

as the mercenary group comes face to face with ruthless arms dealer and Expendables co-founder Conrad Stonebanks – played by Mel Gibson – whose mission is to wipe out the entire team. The film's premiere was part of a series of activities celebrating The Venetian Macao's 7th anniversary that also included the high-octane UFC Fight Night Macao. At the event, Stallone and chwarzenegger left their handprints which ioin those of numerous other celebrities in the resort's Bridge of Stars Gallery. The Schwarzenegger and Stallone hitting the Shoppes at Four Seasons and Rousev also exploring Shoppes at Venetian and Shoppes

at Cotai Central before pickina ou red-carpet outfit at Ralph Lauren in t

多位荷李活國際巨星 8月駕臨澳門威尼斯 出席於威尼斯人劇場 行的《轟天猛將3》引 首映紅地發盛會。



一睹星級猛將阿諾舒華辛力加、 史泰龍及綜合格鬥功夫明星及女演員 朗達·露絲的風采·香港名人紅星Jessica C 李樂詩、周美欣、伍允龍、洪天明及周家蔚等 亦同場出席,現場群星拱照,星光熠熠。

《轟天猛將3》是該電影系列的第三部製作 講述僱傭兵團與竭力剷除他們的無情軍火商兼 Expendables聯合創辦人Conrad Stonebank (Mel Gibson飾演)正面交鋒,並以全球超級巨 星陣容、爆破特技及令人驚歎的武器裝備震撼 elebrities also enjoyed some shopping, with 觀眾。史泰龍和阿諾舒華辛力加還在金光大道度 假區的星光之橋照片廊打手印·彰顯他們的 巨星地位。此外,兩位巨星亦在四季名店盡享購 物樂·露絲則在威尼斯人購物中心及金沙廣場

> 回忘返・最後 金光名店區的 ph Lauren 選取

場亞洲首映會是 兄週門威尼斯) 業 と 周 年 的 衆 多 感事シー・緊持 自翌日黃昏舉行



### THE EXPENDABLES 轟天猛將之夜



Flower power and timeless tales 鮮花魅力及傳統寓言

AT FOUR SEASONS

AT COTAL CENTRAL

AT MARINA BAY SANDS

BRAND NEWS

The latest from the Shoppes

Plush for Pink and jazzing it up

WHAT'S ON

品牌消息

最新加盟的商店

活動快訊

粉紅革命及爵士情調

# WELCOME ETTER 致歡迎詞



#### Dear Retailers

Welcome to Style File, where we keep you up to date with news and happenings from Sands Retail and our properties.

Shoppes at Cotai Central has grown and now features more than 140 shops, with 36 new stores adding to Sands Retail's offering for families. New brands include Esprit, Moiselle & M Concept, H Concept, Marks & Spencer, F&H by Fancl/FANCL, Nautica, Rolling Luggage, Samsonite Black Label, Le Saunda, IIJIN, Canudilo Holiday, Aimer, Zara Home, Kipling, Fook Ming Tong, Skechers, NIKE, G2000, Concepts, 01 Men, UM Junior, Moschino Junior, Armani Junior, Aquascutum Junior, Little Js, Geox, Sefon, Central Central, Yinger Club, Joan & David, Ralph Lauren Childrenswear, Sa Sa, CC Shop, Jestinee, Starbucks Coffee and Tendence.

Meanwhile, construction work on The Parisian Macao continues. Offering more than 300,000 square-foot of retail space and over 150 stores in French-themed surroundings, shops are leasing fast. For details please contact leasing@sandsretail.com.

Successful campaigns continue to take over the Shoppes with summer's triumphant In Full Bloom campaign and Shoppes at Cotai Central's eye-catching Chinese Fables, part of the Family Fun Days campaign. Conrad Macao's Plush for Pink campaign until 31 October, with proceeds donated to breast cancer research, is one not to be missed. As the festive season approaches we look forward to working with you on our upcoming Christmas and Chinese New Year holiday campaigns. Stay tuned.

#### 尊敬的商戶

歡迎閱覽《金沙商戶》,我們特別為您報道金沙商戶與我們旗下物業的最新消息及活動,讓您 時刻掌握市場的脈搏。

適合一家大小購物的金沙廣場已擴充至140間店鋪,共增添了36間令人期待的名店,包括Esprit、 Moiselle & M Concept、H Concept、馬莎百貨、F&H by Fancl/FANCL、Nautica、Rolling Luggage、 Samsonite Black Label . Le Saunda . IIJIN . Canudilo Holiday . Aimer . Zara Home . Kipling . 福茗堂、Skechers、NIKE、G2000、Concepts、01 Men、UM Junior、Moschino Junior、Armani Junior · Aquascutum Junior · Little Js · Geox · Sefon · Central Central · Yinger Club · Joan & David、Ralph Lauren Childrenswear、莎莎、CC Shop、Jestinee、Starbucks Coffee及Tendence、 呈奉精彩的購物樂趣。

澳門巴黎人的興建工程亦如火如荼,將會提供廣達300,000平方呎的購物區,以及逾150間採用 法國經典建築的商鋪,散發浪漫花都購物大道的品味和氛圍。商鋪租賃反應踴躍,歡迎電郵 leasing@sandsretail.com洽談。

金光名店區的精采活動亦接踵展開,包括「花樣盛放」夏日休閒購物優惠活動和金沙廣場「繽紛天倫 樂|的矚目中國裝飾,賓客均反應熱烈。緊接還有康萊德酒店的「粉紅革命|籌款活動,日期為即日起 至10月31日,所有收益會捐作乳癌教育和研究,絕對不能錯過。而隨著聖誕佳節臨近,我們亦期待與各 商戶攜手合作,在萬世歡騰的佳節和新年推出特別推廣優惠,為節慶錦上添花。請留意最新的消息。

David Sylvester Senior Vice President of Retail 施偉達 零售業務高級副總裁

### AUTUMN STYLE 火日時岸

Shoppes' S style magazin rs. Ready. steady, sho

K名店區的《S style》網羅了最新 91流服裝、大埶配飾和美容護虜品 管握當季脈搏,預覽精緻漂亮的縮



#### STM F ADVERTISING 畜告聯絡

/ith distribution of more han 200.000 copies magazine offers fantastic opportunities for advertising collaborations n China, S styl

最新一期的《S style》已經 出版!我們每期在中國的發行 達到200 000本,提供商戶 越的廣告效益

l登廣告,敬請聯繫:

auline Chow

niela Oliveira

## NEW ( HOPPES 最新商店



#### ARMANI JUNIC

Designer kids' clothes are all the rage. Discover the latest collection from Armani Junior at the brand's new store in the Shoppes at Cotai Central. Comfortable to wear with decorative details and high-guality durable materials, Armani Junior's latest collection combines style and sophistication.

Shop 2138, Shoppes at Cotai Central

知名設計師的童裝系列早已成為潮流 風尚。Armani Junior於金沙廣場的新店 網羅了最新的設計,選料名貴耐用,舒適 恢意,裝飾細節亦見心思,而目款式 高雅·引領時尚·盡顯Armani的魅力 金沙廣場2138筆



I ANA MARKS

The world's finest alligator, crocodile, ostrich and lizard skins manifest in Lana Marks' exquisitely designed handbags, created in the north of Italy. The new boutique in Macao is home to over a hundred designs n as many colours, and also offers the option o custom-design your own pieces. Shop 2849, Shoppes at Four Seasons

眾人焦點。 四季名店2849鋪

品牌專注於高檔稀有的皮具,包括鱷魚皮、駝鳥皮 和蜥蜴皮,配以意大利北部的精巧出眾手工,令人 愛不釋手。現在進駐澳門,呈奉過百款色彩繽紛的 皮袋,甚至可以度身設計獨一無二的手袋,成為



#### MOSCHINO JUNIOR

Known for its vibrant colours, striking patterns and distinctive designs, Italian fashion house Moschino's characteristic design traits shine through in its junior range with colourful little pieces that are casually cool, perfect for young fashionistas and early trendsetters. Shop 2137a, Shoppes at Cotai Central

意大利時尚品牌Moschino以鮮艷的色彩、 奪目的圖案和出眾的設計見稱,更把這些特色 延伸至小童服裝,時尚討好,是年輕潮流達人



#### AQUASCUTUM JUNIOR

Heritage, guality and fine craftsmanship combine with innovation and exquisite design at Aquascutum. The quintessential British style of the brand offers luxury, attention to detail and authenticity, right through the range of adult apparel and accessories to the delightfully stylish children's collections. Shop 2138a, Shoppes at Cotai Central

Aquascutum以非凡創意和獨特的設計,結合優良 的傳統、上乘的品質和精工手藝,帶來奢華而細致 的高檔服飾,展現優雅的英倫格調。童裝系列的 風格亦一脈相承,塑造真正的英國小紳士造型。 金沙廣場2138a鋪

#### OLCE & GABBANA

lce & Gabbana is known for its ental styling, metropolitan glamou d Mediterranean imprint. Carefree egant, it is a chic lifestyle choice for en and women who want to channel a Dolce Vita dailv.

olce & Gabbana Men and Woman hop 2846 & 2847 and Shop 2850a & 2856 evel 2, Shoppes at Four Seasons

olce & Gabbana以東方美造型、華麗 、都會魅力和地中海色彩而馳名・服飾流露 \$閒的率性·是渴望追求甜美生活的都會 女之時尚選擇



CAMPAIGN (CAMPAIGN )

### NFUL BLOOM 花樣盛放

Elegant horticultural arrangements and an awe-inspiring watch and jewellery exhibition with stunning pieces from the likes of Breguet, Butani, Bvlgari, Carl F. Bucherer, Damiani, Jaquet Droz, Montblanc, Omega, Parmigiani, Piaget, Rado, Rolex, Tiffany & Co and Tudor, were on display at Shoppes at Venetian throughout the successful summer campaign In Full Bloom, which came to a close at the end of July.

The campaign was boosted by shopping promotions, creating even more reasons to visit the Shoppes: a fragrance and dining promotion offered a gift with purchases for every MOP500 spent at any retailer at the Shoppes. Shoppers were then entitled to redeem one dining voucher valued at MOP50 and one Penhaligon's miniature perfume. Redeemed vouchers and perfumes totalled 18,333 pieces. To activate the MOP50 voucher customers were required to spend at least MOP500 on dining, and there was a total of 5,392 activated vouchers.

In Full Bloom's stunning decorations created numerous photo opportunities which assisted in driving sales and visitation. The jewellery and watch exhibition was designed to activate the Great Hall space, thus driving incremental sales for tier-one brands resulting in the achievement of a 30 per cent increase when compared to 2013

剛於7月底在威尼斯人購物中心完結的「花樣盛放」 休閒購物優惠活動,不但展出了別具 匠心的園藝佈置,花團錦簇,賞心悦目,還有令人讚歎的名錶珠寶展覽,參與品牌包括Breguet、 Butani · Bulgari · Carl F. Bucherer · Damiani · Jaquet Droz · Montblanc · Omega · Parmigiani、Piaget、Rado、Rolex、Tiffany & Co和Tudo,讓顧客大開眼界。

為了吸引更多顧客蒞臨金光名店區,活動期間還推出特別購物優惠。其中於金光名店區任何商戶 購物滿澳門幣500元,即可換領價值澳門幣50元的餐飲券一張,可在參與餐飲商戶使用,並獲贈 Penhaligon's迷你香水一瓶,結果反應踴躍,共送出了18,333份餐券及香水。顧客必須在餐廳惠 顧滿澳門幣500元,才可享用澳門幣50元的餐飲券,活動完結後共收到5.392張兑換券。

花樣盛放」 悉心佈置的優雅園藝裝飾擺設,吸引不少顧客拍照留念;名錶珠寶展覽則讓顧客 欣賞珍貴展品之餘,亦有助促使他們駐足購物,商戶的營業額因此較2013年增加了百份之三十,





#### ONI INF CAMPAIGN 網上遊戲

The In Full Bloom online campaign on Facebook and Weibo was a triumph attracting 16,463 likes, comments and shares on Facebook and 3,759 new fans to the Facebook page. A total of 1,438,294 impressions showed the great reach of the campaign. For more information contact Anka Lei at anka.lei@ sands.com.mo.

於Facebook和微博舉行的「花樣盛放」網上游 戲反應熱烈,在Facebook專頁贏得16,463個讚 好、留言和分享,更吸納了3,759名新粉絲,以及 1.438.294次曝光,令活動得到大量群眾瀏覽, 成效斐然。查詢詳情,請聯絡Anka Lei,電郵: anka.lei@sands.com.mo °





### EVENT, Appenings 活動快報

### PLUSH FOR PINK

#### 粉紅革命

Think pink from 22 September until 31 October as Conrad Macao raises money for breast-cancer research. A range of plush, pink experiences include pink afternoon tea, pink mocktails and cocktails, a pink-themed menu at Dynasty 8, and a pink body scrub promotion at Bodhi Spa, while the hotel goes pink with its floral arrangements and decorations. Pink Fridays see staff members add a hint of pink to their uniforms.

This year Conrad Macao has entered into an exclusive partnership with haute couture jeweller Butani. Two lucky guests who stay at the hotel during the campaign and make donations to the cause will each win one of two prestigious pink sapphire jewellery collections designed exclusively for the campaign by the brand. A lunch on 18 September at Do Mar in partnership with the International Ladies Club of Macao will see 60 guests enjoy a three-course pink-themed luncheon, pink champagne and entertainment. Raffle tickets will be on sale, offering the opportunity to win prizes from Conrad Macao, Butani, Ralph Lauren and Shanghai Tang. These supporting brands will be given the chance to place promotional information in guest gift bags.

康萊德酒店從9月22日起至10月31日再度推出「粉紅革命」,把酒店抹上粉紅色調,為香港癌症基金會 籌款,宣揚預防乳癌。一系列活動包括粉紅下午茶套餐、粉紅雞尾酒(含酒精及不含酒精)、「朝」的粉 紅菜單、菩提水療的粉紅身體磨砂護理等。酒店內所有的擺設及鮮花裝飾亦散發優雅的粉紅色彩,員工 更於每個星期五為制服加入粉紅元素·為高雅的粉紅調喝采!

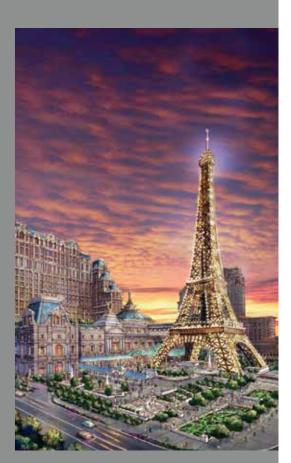


今年康萊德還與高級訂製珠寶品牌Butani合作,為行善積福的賓客提 供獨有獎賞。於活動期間入住酒店的賓客,如果慷慨捐贈支持,其中兩 立幸運慈善家便有機會贏得Butani特別為「粉紅革命」設計的兩款珍貴 除紅窨首飾之-

> 此外·康萊德酒店亦與澳門國際婦女會於 9月18日假海之都餐廳舉行女士午宴·60 位嘉賓共享三道粉紅主題的佳餚·還有 粉紅香檳及精彩娛樂表演助興。嘉賓們 可即場購買慈善抽獎券,有機會贏得康 萊德酒店、Butani、Ralph Lauren及 上海灘的名貴獎品。上述參與支持的是 ·亦可以在送贈嘉賓的禮品包內放置

ase contact Charko Lam at charko.lam@sands.com.mo

合照、聖誕購物優惠、應節佈置及室內外慶祝活動 ]推出特別推廣優惠的商戶, 同 彼此合作下達到最佳宣傳效果。



### 黎人購物中

ich capital arrive in Macao Shoppos. To join thom and for r

